



## Légendes

Meanings

- Chemins pédestres  
Hiking trails
- Villerville Tourisme - Bureau d'information  
touristique et boutique  
Information and shop
- Mairie  
Town Hall
- Toilettes  
Restrooms
- Parkings autos  
Car park
- Arrêts de bus  
Bus stops
- Points de recyclage  
Recycle stations
- GR223 : Tour du Pays d'Auge  
Long distance trail
- Commerces  
Shops
- Services
- Artistes et artisans d'art  
Arts & Crafts
- Restaurants
- Chambres d'hôtes/gîtes  
Bed and Breakfast
- Hôtels
- Camping

## Rues de Villerville

Villerville streets

<b>A</b> bbé Duchemin (rue)	E7
Abel Mahu (rue)	C7-D7
<b>B</b> ains (rue des)	C8-B9
Banville (rue de)	D8
Bois de Beauvais (chemin du)	I3-I4
Bouloir (place du)	D5-D6
Bout du Haut (impasse du)	F8-F9
Bout du Haut (chemin)	F8-F9>J8-J9
Bruyère (chemin de la)	I2>K2
Butin (rue)	D6-E6
Butte (rue de la)	E8
<b>C</b> abine (rue de la)	C6-C7
Champ Vert (chemin du)	D11-E11
Cour du Pont (rue de la)	E8
<b>D</b> aubigny (rue)	D6
Docteur Philippe (place du)	C8
Douet (rue du)	D6
<b>E</b> douard Dantan (rue)	H3-I3
Église (rue de l')	E7
<b>F</b> ée des Crenniers (impasse de la)	K4
Fernand Ledoux (rue)	J4-J5
Fondrières (chemin des)	E5>G5
Fontaine des Paons (chemin de la)	F8
Fossés Vieux (chemin des)	D9-C10-D10
<b>G</b> abriel Fauré (rue)	J4
Général de Gaulle (rue du)	E6-D7
Général Leclerc (rue du)	E8-E9-D10-D11
Grand Bec (rue du)	H2-I2
<b>J</b> ardin Madame (allée du)	C9-C10-B10
<b>L</b> andal (rue de)	D7-D8
Lavoir (place du)	E6
Littoral (route du)	G2>G6-F6-E7>E9-D10
Louis Aubert (rue)	E5-E6
Lucien Coutaud (rue)	K3-K4
<b>M</b> aréchal Foch (rue du)	D7
Mouillère (rue)	F1-G1-G2
<b>P</b> oilus (rue des)	C8-D9
<b>S</b> t-Jacques (rue)	C8
<b>T</b> erros (chemin des)	I4-J4-K4-G5-H5-I5
Thomas Jean Monsaint (rue)	E8-F8
<b>V</b> al (route du)	K4-J5>J8
Vide sous le Bois (chemin de la)	E9>E11



ECHELLE :  
1:8 cm = 50 mètres

DIRECTION  
TOUQUES  
DÉCHETTERIE  
CENTRE HOSPITALIER  
DE LA CÔTE FLEURIE

DIRECTION  
HENNEQUEVILLE  
TROUVILLE-SUR-MER

DIRECTION  
TROUVILLE-SUR-MER  
DEAUVILLE

## Commerces et services partenaires de inDeauville

inDeauville partners: shops and services

██████████

**ART**

**1 - Galerie de l'Atelier Philippe Brosse**  
Artiste-Peintre • *Painter*  
4 rue Daubigny  
+33 (0)6 62 34 12 73 - *philippebrosse.com*

**2 - L'Abri**  
Lieu de rencontres artistiques • *Artistic meetings place*  
12 rue de Banville - +33 (0)6 76 78 05 62

**BAR - TABAC - PMU**  
BAR - TOBACCONIST

**3 - Café Français**  
73 rue Butin - +33 (0)2 31 81 34 72

**BIJOUX - CREATION - EXPOSITION**  
JEWELS - CREATION - EXHIBITION

**4 - L'Atelier d'Anna - Association APPAAR**  
Carrefour du Singe en Hiver  
+33 (0)6 61 70 50 03

**BUVETTE**  
PUMP ROOM

**5 - Chez Manou**  
1 rue du Douet - +33 (0)6 73 22 86 91

**CÉRAMISTES**  
CERAMISTS

**6 - Atelier Emmanuelle Mellot-Kristy**  
1 rue de Landal - +33 (0)6 10 05 24 13  
*www.atelieremmamellotkristy.com*

**7 - Atelier de Céramique Nathalie Sonnet**  
32 rue du G<sup>m</sup> Leclerc  
+33 (0)6 74 68 26 97 - *www.nathaliesonnet.com*

**CHAMBRES D'HÔTES - LOCATIONS**  
BED AND BREAKFAST - COTTAGE

**8 - Domaine du Grand Bec**  
Chambres d'hôtes et locations • *Bed & Breakfast and cottage*  
10 rue Mouillière - Le Grand Bec  
+33 (0)2 31 87 10 10 - *domainedugrandbec.fr*

**9 - Villa BelleVue**  
Location • *Cottage*  
9 allée du Jardin Madame  
+33 (0)6 07 62 85 79

**EPICERIE FINE**  
DELICATESSEN

**5 - Chez Manou**  
1 rue du Douet - +33 (0)6 73 22 86 91

**HÔTEL - RESTAURANT**

**10 - Hôtel-Restaurant Le Bellevue\*\*\***  
7 allée du Jardin Madame  
(accès parking 12 rue du G<sup>m</sup> Leclerc)  
+33 (0)2 31 87 20 22 - *www.bellevue-hotel.fr*

**11 . Hôtel-Restaurant Le Paquebot**  
3 rue des Bains  
+33 (0)2 31 87 01 60 - *lepaquebot.fr*

**IMMOBILIER**  
REAL-ESTATE

**12 - Amandine Immobilier**  
Vente - location à l'année • *Sale - rental*  
6 rue du G<sup>m</sup> de Gaulle  
+33 (0)2 31 88 81 87 - +33 (0)6 38 18 14 63  
*www.amandine-immobilier.fr*

**13 - Sophie Lasseray - Agence Lasseray**  
Vente - transactions sur immeubles et fonds de commerce • *Sale - property transactions about buildings and business assets*  
38 rue du G<sup>m</sup> Leclerc  
+33 (0)2 31 87 20 02 — +33 (0)6 63 85 29 66  
*www.agencelasseray.fr*

**INFIRMIERES**  
NURSES

**14 - Cabinet infirmier Lemarchand-Martin**  
4 rue de Banville  
+33 (0)6 75 77 28 65 - +33 (0)7 80 00 76 87

**MAROQUINERIE**  
LEATHER GOODS

**15 - Corinne Rault**  
13 rue du M<sup>m</sup> Foch - +33 (0)6 06 48 63 05

**POTERIE**  
POTTERY

**16 - Poterie de la Fontaine des Paons**  
1 chemin de la Fontaine des Paons  
+33 (0)2 31 88 18 59 - +33 (0)6 71 48 58 45  
*www.poteriedelafountainedespaons.fr*

**SUPERMARCHÉ**  
SUPERMARKET

**17 - Coccimarket Villerville**  
3B place du Lavoir - +33 (0)2 31 87 90 23

**VENTE À LA FERME**  
FARM SALES

**18 - Domaine écologique Les Roches Noires**  
36 bis route du Littoral - Hameau du Grand Bec  
+33 (0)7 72 18 31 03 - *les-roches-noires.fr*

**19 - Ferme du Château**  
Rue du G<sup>m</sup> Leclerc - +33 (0)6 78 22 29 37

**VENTE À EMPORTER**  
TAKE-AWAY FOOD

**3 - Café Français**  
73 rue Butin - +33 (0)2 31 81 34 72

**20 - Crêperie du Coin**  
1 rue du M<sup>m</sup> Foch - +33 (0)2 31 98 04 38

**21 - La Cabane Bleue**  
Plage des Graves - +33 (0)6 44 23 80 22

**22 - Le Bistrot Fleuri**  
61 rue du G<sup>m</sup> Leclerc - +33 (0)2 31 89 02 92

**23 - Le Coin Pizza**  
3 rue du M<sup>m</sup> Foch - +33 (0)2 14 09 46 97

## Informations pratiques

Useful information

██████████

**SERVICES PUBLICS**  
PUBLIC SERVICES

**Mairie**  
City hall  
40 rue du G<sup>m</sup> Leclerc  
+33 (0)2 31 87 20 19 - *www.villerville.info*

**Bibliothèque Municipale**  
Library  
3 rue de Landal - *www.villerville.info*

**Agence Postale Communale**  
Post office  
Guichet automatique de billets 7/7 - 24h/24h • *ATM*  
Allée Hausen (derrière la Mairie)  
+33 (0)2 31 14 89 10

**SECOURS**  
ASSISTANCE

**Police municipale**  
Local Police  
Mairie - 40 rue du G<sup>m</sup> Leclerc  
+33 (0)6 59 81 74 03

**Police secours**  
: 17  
Police emergency

**Pompiers**  
Fire brigade  
18 chemin du marais 14800 Touques  
*18 ou 112 (mobile)* - +33 (0)2 31 14 60 50

**Commissariat**  
Police station  
8 rue Désiré Le Hoc 14800 Deauville (6,8 km)  
+33 (0)2 31 14 61 70

**Gendarmerie Nationale**  
Police station  
Route de Rouen - 14130 Pont-l'Évêque (17,4 km)  
+33 (0)2 31 65 67 58

**Cross Jobourg - Secours en mer**  
Sea rescue  
196 - +33 (0)2 33 52 16 16 - *VHF* : 16

**SANTÉ**  
HEALTH

**Médecin de garde** : 15  
Doctor on guard

**Pharmacie de garde** : 3237 - *www.3237.fr*  
Chemist's on guard

**Centre hospitalier de la Côte Fleurie**  
Hospital  
La brèche du bois - RD 62  
14113 Cricquebœuf (2,8 km)  
+33 (0)2 31 89 89 89 - *www.ch-cotefleurie.com*

**TRANSPORTS**

**Aéroport de Deauville Normandie**  
Airport  
14130 Saint-Gatien des Bois (6,6 km)  
+33 (0)2 31 65 65 65  
*www.deauville.aeroport.fr*

**NomadCar Calvados**  
Bus lines  
Ligne • *Line* 111 : Caen - Cabourg - Deauville - Honfleur - Le Havre  
+33 (0)9 70 83 00 14 - *www.nomadcar14.fr*  
Billets en vente à Villerville Tourisme et dans tous les Bureaux d'information touristique inDeauville • *Tickets for sale at Villerville Tourisme and at all inDeauville Tourist offices*

**Gare SnCF**  
Train station  
Place Louis Armand 14800 Deauville (6,5 km)  
36 35 - *www.ter.sncf.com/normandie*

**Taxi Pigné**  
+33 (0)6 13 25 06 55

## VILLERVILLE, LE VILLAGE SUR LA FALAISE

A l'origine village de pêcheurs, les rues de Villerville sont bordées de maisons hautes et colorées, de promontoires sur la mer, de jolies villas balnéaires et d'un parc, qui se prolonge vers les falaises des Roches Noires – Pointe du Heurt. Villerville s'est vu décerner le label «Village de caractère du Calvados» en 2018.

*VILLERVILLE, THE VILLAGE ON THE CLIFFS Former fishing village, the streets of Villerville are bordered by high and colored houses, places overlooking the seaside, beautiful seaside villas and a parc, which extends towards the Roches Noires – Pointe du Heurt cliffs. Villerville was awarded by the label «Village de caractère du Calvados» in 2018.*

## Vous aimerez

You'll love

██████████

## 1 Le parc des Graves: un jardin sur les falaises

*Le parc, qui descend du haut des falaises des Roches Noires - Pointe du Heurt jusqu'à la plage, ouvre une grande et magnifique fenêtre sur la mer. On y trouve une végétation exotique, vestiges des jardins d'agrément d'autrefois, mêlée aux plantes locales et espèces végétales sauvages. C'est aussi un véritable terrain de jeu avec son baby-foot de plein air, son terrain multisports, son aire de jeux pour enfants et ses tables de pique-nique.*

*The parc, qui descend du haut des falaises des Roches Noires - Pointe du Heurt jusqu'à la plage, ouvre une grande et magnifique fenêtre sur la mer. On y trouve une végétation exotique, vestiges des jardins d'agrément d'autrefois, mêlée aux plantes locales et espèces végétales sauvages. C'est aussi un véritable terrain de jeu avec son baby-foot de plein air, son terrain multisports, son aire de jeux pour enfants et ses tables de pique-nique.*

***Parc des Graves: a garden on the cliffs** The park that spreads from the top of the Roches Noires - Pointe du Heurt cliffs to the beach, offers a wide and beautiful view on the sea. There is an exotic vegetation, remnant of ornamental gardens of oden times, mixed with local plants and wild plant species. An outdoor football table, a multi-sports ground, a children playground and picnic tables are also found.*



La plage de Villerville longée de sa digue de 450 mètres • *Villerville beach bordered by its 450-meter dike*

## 2 Les falaises des Roches Noires - Pointe du Heurt

De Trouville-sur-Mer à Villerville, 4 km de falaises argileuses, classées en partie « Espace Naturel Sensible », bordent la côte. Elles alternent pentes douces et parois verticales et culminent à 60 mètres d'altitude. Ces falaises doivent leur nom aux gros blocs sombres éparpillés sur la plage qui proviennent de couches calcaires de la falaise et qui ont été recouverts par les algues et les lichens. Elles constituent une excellente coupe naturelle des formations géologiques de la période Jurassique supérieur (il y a 160 millions d'années). En suivant le bas des falaises (attention, uniquement à marée basse), on peut observer les formations successives : aux calcaires blanchâtres et grisâtres les plus anciens, visibles à Trouville-sur-Mer, succèdent des marnes plus récentes à Villerville.

***The Roches Noires cliffs - Pointe du Heurt** From Trouville-sur-Mer to Villerville, 4 km of clay cliffs, partially classified as "Environmentally Sensitive Area", line the coast. They alternate gentle slopes and vertical walls and culminate at 60 metres above sea level. These cliffs owe their name to the huge dark blocks scattered on the beach, originating from the chalky layers cliff covered by seaweeds and lichens. They constitute an excellent natural cut of the geological formations dating back to the late Jurassic period (160 million years ago). Following the bottom of the cliffs (be careful, only at low tide), we can observe later formations: the oldest whitish and greyish limestones that are found in Trouville-sur-Mer are replaced by more recent marl in Villerville.*



## 3 L'église Notre-Dame de l'Assomption

Cette église date du XII<sup>e</sup> siècle. De cette époque subsistent le clocher massif au toit en bâtière (toit à 2 pans inclinés) et le choeur en pur style roman. Entre 1871 et 1900, elle fut agrandie des deux chapelles et de la sacristie lui donnant la curieuse silhouette d'aujourd'hui. L'église héberge plusieurs très belles statues du XV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. Elle a aussi connu son heure de gloire musicale avec Gabriel Fauré, qui composa la « Messe des Pêcheurs de Villerville », jouée dans l'église une première fois sans instrument en 1881, puis une seconde fois en 1882.

***Notre-Dame de l'Assomption church** This church dates from the twelfth century. From this period, the massive belfry, the gable roof (inclined 2-sided roof) and the choir, in pure Romanesque style, remain. From 1871 to 1900, it was enlarged with the two chapels and the sacristy giving it the curious silhouette imposed today. The church welcomes several beautiful statues from the 15th to the 19th century. The church of Villerville has also had its moment of musical glory with Gabriel Fauré. He composed the «Villerville Fishermen's Mass», which will be performed in the church once without instrument in 1881, then a second time in 1882.*

## 4 Le Carrefour du Singe en Hiver

Le film *Un Singe en Hiver*, réalisé par Henri Verneuil d'après le roman d'Antoine Blondin, avec Jean Gabin et Jean-Paul Belmondo, fut tourné en grande partie à Villerville (*Tigreville* dans le film) en 1962. Les Villervillais sont attachés à ce film et en sont fiers. Un feu d'artifice est tiré chaque année de la plage de Villerville, fin octobre, à l'instar du film. Les cinéphiles viennent également se promener sur les lieux du tournage restés intacts et signalisés par des totems (plan disponible à Villerville Tourisme). Le Carrefour du Singe en Hiver reste le lieu emblématique du film, autour duquel se déroulent la plupart des scènes.

***A Monkey in Winter crossroads** The movie titled Un Singe en Hiver (A Monkey in Winter), directed by Henri Verneuil who got inspiration from Antoine Blondin's novel and starring Jean Gabin and Jean-Paul Belmondo, was shot in Villerville (Tigreville in the film) in 1962. The Villerville inhabitants are attached to this film and are proud of it. A firework is launched every year from the beach, by the end of October, just like in the film. Film lovers enjoy walking on the filming sites, which remain intact and are signposted (map available at Villerville Tourisme). The crossroads is the emblematic setting of the film, where most of the scenes take place.*

## 5 Le lavoir

Jusqu'aux années 1830-1840, Villerville n'est alors qu'un petit bourg bordé par un ruisseau. L'eau courante n'existe pas. Ce n'est qu'en 1892 lorsque la Comtesse de Landal cède une parcelle de terrain pour construire la place du marché et un lavoir que les premières mesures d'hygiène apparaissent. L'architecture modeste du lavoir est typique du XIX<sup>e</sup> avec une charpente couverte d'ardoises reposant sur de larges pieds en fonte. Le toit est ouvert sur la partie centrale, permettant ainsi de récupérer l'eau de pluie.

***The washing place** Until the 1830s and 1840s, Villerville was just a small village bordered by a stream. There were poor hygiene measures and no running water in town until 1892, when the Countess of Landal conceded a parcel of land to build the marketplace and a washing place. This one has a sober 19th-century architecture consisting of a slate-covered frame resting on a wide cast iron support. The roof has a central hole to collect rainwater.*

*Le lavoir est ouvert sur la partie centrale, permettant ainsi de récupérer l'eau de pluie.*

## 6 Le sentier du littoral

Le sentier du littoral relie le Parc des Graves à la plage du Grand Bec, par le haut des falaises des Roches Noires - Pointe du Heurt. Points de vue sur la mer et paysages forestiers invitent à la contemplation (durée : environ 1h). Pour retourner à Villerville, trois possibilités : rentrer par les promenades des hauts de Villerville, reprendre le sentier en sens inverse ou descendre l'escalier qui mène à la plage pour rejoindre le village les pieds dans le sable (attention, uniquement à marée basse).

***The coastal path** The coastal path runs between the "Parc des Graves" park to the Grand Bec beach, along the Roches Noires - Pointe du Heurt cliffs. Sea views and forest landscapes invite to contemplation (duration : about 1hr). To return to Villerville, three possibilities: return by the walks on the heights of Villerville, set off back the way you had come or go down the stairs until the beach, then join the village walking on the sand (be careful, only at low tide).*



### Bureaux d'information touristique

**BLONVILLE-SUR-MER TOURISME**

*32 bis avenue Michel d'Ornano 14910 Blonville-sur-Mer*

**DEAUVILLE TOURISME**  
*Quai de l'Impératrice Eugénie 14800 Deauville*

**TOUQUES TOURISME**  
*20 place Lemercier 14800 Touques*

**TOURGEVILLE**  
**BENERVILLE-SUR-MER TOURISME**  
*Promenade Louis Delamarre 14800 Tourgéville*

**VILLERS-SUR-MER TOURISME**  
*Place Mermoz 14640 Villers-sur-Mer*

**VILLERVILLE TOURISME**  
*40 rue du Général Leclerc 14113 Villerville*

**www.indeauville.fr**  
**info@indeauville.fr**  
**+33(0) 2 31 14 40 00**



Les renseignements indiqués sont donnés à titre indicatif et susceptibles de modifications. En aucun cas la responsabilité de inDeauville ne peut être engagée. *The information are given for information only and may be subject to change. inDeauville doesn't assume, in any way, any responsibility for the content.*

Conception : Anne Halley / inDeauville.  
Photos : © Sandrine Boyer Engel / inDeauville  
Impression : Nord'Imprim - www.nord-imprim.fr

 Papier issu de forêts gérées durablement. *Paper come from well managed sources.*



**ACHAT**  
**VENTE**  
**LOCATION**  
**ESTIMATION**



Diplômée d'Etat  
des Professions Immobilières

Expert immobilier auprès  
de la Cour d'Appel de Caen

**6 rue Général de Gaulle**  
**14113 VILLERVILLE**

**Tél. : 02 31 88 81 87 - 06 38 18 14 63**  
**Email : agence@amandine-immobilier.fr**

**www.amandine-immobilier.fr**